

GEMEINDE NATURNS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES****COMUNE DI NATURNO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**Sitzung vom - Seduta del: **20/03/2023**Uhr - Ore: **19:00**

Versammlung in erster Einberufung
Öffentliche Sitzung
im Ratssaal der Gemeinde Naturno

Adunanza di prima convocazione
Seduta pubblica
nella sala del Consiglio Comunale

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze	E.A. A.G.	U.A. A.I.		E.A. A.G.	U.A. A.I.
Dr. Zeno Christanell			Dr. Jonas Christanell	X	
Ana Maria De Castro			Michael Ganthaler		
Florian Gruber			Norbert Kaserer		
Michael Kaufmann			Michael Lochmann		
Markus Mazoll			Helmut Müller		
Astrid Pichler			Andreas Pircher		
Evi Prader			Dietmar Rainer		
Natascha Santer Zöschg			Dr. Astrid Tappeiner		
Barbara Wieser Pratzner			Oswald Zischg		

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend

A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. Zeno Christanell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden Il Consiglio Comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festlegung der Freibeträge und Steuersätze - Jahr 2023.	Imposta municipale immobiliare (IMI) – determinazione delle detrazioni e aliquote - anno 2023.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 17.09.2014 Nr. 289, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, eingestuft wurden.

Festgestellt, dass die Gemeinde Naturns im obgenannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der der Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23. April 2014, zur Anwendung kommt.

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 20.12.2022 Nr. 62 genehmigt worden ist und ab dem 1. Jänner 2023 in Kraft getreten ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann.

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 20.03.2023, Nr. 14 abgeändert worden ist, um die Verordnung an die neuen Bestimmungen des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16 anzupassen.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670.

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, „Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)“ nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014.

Vista la delibera della Giunta comunale del 17.09.2014 n. 289, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta.

Vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, „Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)“, nel testo vigente.

Visto l'articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, „Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023“, con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni.

Vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i Comuni con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3.

Constatato che il Comune di Naturno non è stato classificato come Comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3.

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 20.12.2022 n. 62, il quale è entrato in vigore a partire dal 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta.

Visto il regolamento IMI, modificato con delibera del Consiglio comunale del 20.03.2023 n. 14, per l'adeguamento alle nuove disposizioni previste dalla legge provinciale del 23 dicembre 2022, n. 16.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt.

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 42 vom 15.09.2014, Nr. 52 vom 29.12.2016, Nr. 70 vom 22.12.2020, und Nr. 23 vom 05.05.2022, mit welchen die Freibeträge und Steuersätze der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) festgelegt worden sind.

Für notwendig erachtet, die Freibeträge und Steuersätze der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) aufgrund der neu genehmigten GIS-Verordnung neuerlich festzulegen.

Weiters für angebracht erachtet, den Steuersatz für Baugründe ab dem Jahr 2024 auf 1,56 % festzulegen, mit dem Ziel die in der Gemeinde Naturns ausgewiesenen Baugründe einer Bebauung zuzuführen.

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
t9fiIKiCz23j3QBTpt+bLUwyS2FD2Z4Pk1gIOKEkRZE=

und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
Ai/nATFhGvn003f9SvrZwkDo3JoMWRnChaBjFIWSGE=

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung.

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Eilverfahren im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2 zu fassen, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können.

fasst mit 17 Ja- Stimmen, 0 Enthaltung(en) und 0 Nein-Stimmen bei 17 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben den

BESCHLUSS

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2023 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,96 % für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 2 Absatz

Visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale.

Viste le delibere del Consiglio comunale del 15-09-2014 n. 42, del 29.12.2016, n. 52, del 22.12.2020, n. 70, e del 05.05.2022, n. 23, con le quali sono state stabilite le detrazioni e le aliquote dell'Imposta municipale immobiliare (IMI).

Ritenuto necessario stabilire nuovamente le detrazioni e le aliquote dell'Imposta municipale immobiliare (IMI) in base al nuovo regolamento IMI.

Ritenuto inoltre opportuno stabilire l'aliquota per le aree fabbricabili a partire dall'anno 2024 in 1,56 %, con l'obiettivo di portare ad una edificazione delle aree edificabili esistenti nel Comune di Naturno.

Vista la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e seguenti modifiche.

Visto lo Statuto di questo Comune.

Visto il bilancio di previsione dell'anno finanziario.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
t9fiIKiCz23j3QBTpt+bLUwyS2FD2Z4Pk1gIOKEkRZE=

e
b) alla regolarità contabile
Ai/nATFhGvn003f9SvrZwkDo3JoMWRnChaBjFIWSGE=

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni.

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi.

con 17 voti favorevoli, 0 astensione/i e 0 voto/i contrari/o espressi mediante alzata di mano, presenti 17 consiglieri

DELIBERA

1. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,96 % da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste

- 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.
2. Ab dem Jahr 2023 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, in der Höhe von 947,47 Euro festzulegen.
3. Ab dem Jahr 2023 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
- a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,76 %;
- b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz):
Steuersatz: 0,76 %;
- c) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mindestens 75 Erschwernispunkten):
Steuersatz: 0,15 %;
- d) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe d) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,2 %
4. Ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 2 Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,56 % festzulegen.
5. Ab dem Jahr 2023 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Artikel 2 Absatz 5 der GIS-Verordnung folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: 0,3 %
6. Ab dem Jahr 2023 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Artikel 2 Absatz 5 der GIS-Verordnung folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: 0,3 %.
7. Ab dem Jahr 2024 für die Baugrundstücke gemäß Artikel 2 Absatz 6 der GIS-Verordnung folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: 1,56 %
8. Ab dem Jahr 2023 den im Artikel 9 Absatz 4-quer des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, vorgesehenen Auslastungsgrad in der Höhe von 30 % festzulegen
- dall'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;
2. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura di euro 947,47;
3. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
- a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,76 %;
- b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locatate con residenza):
aliquota: 0,76 %;
- c) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):
aliquota: 0,15 %
- d) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera d) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):
aliquota: 0,2 %
4. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 2, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 1,56 %.
5. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto articolo 2, comma 5 del regolamento IMI:
aliquota: 0,3 %
6. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto articolo 2, comma 5 del regolamento IMI:
aliquota: 0,3 %.
7. Di stabilire a decorrere dall'anno 2024 la seguente aliquota maggiorata per le aree fabbricabili giusto articolo 2, comma 6 del regolamento IMI:
aliquota: 1,56%
8. Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 il grado di utilizzo previsto dall'articolo 9, comma 4-quer della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche, nella misura del 30 %.

9. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.
 10. Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln.
 11. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) mit 17 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Nein-Stimmen bei 17 anwesenden Mitgliedern, ausgedrückt mittels Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
 12. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) für zehn Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.
9. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it
 10. Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport.
 11. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con 17 voti favorevoli, 0 astensioni e 0 voti contrari espressi mediantealzata di mano, presenti 17 consiglieri, ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2).
 12. La presente delibera viene pubblicata, ai sensi dell'art. 183 comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con Legge regionale del 03.05.2018, n. 2) per dieci giorni sull'albo pretorio digitale del Comune.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE*

Dr. Zeno Christanell

Letto, approvato e sottoscritto.

*DIE GEMEINDESEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA COMUNALE:*

Dr. Katja Götsch

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Naturns am

24/03/2023

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Katja Götsch

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Naturno il

per 10 giorni consecutivi.